



الرئيس: السيد جان بينغ (غابون)

وعند انتخاب القضاة سنة ٢٠٠١، تم انتخاب
١٤ قاضيا دائما لولاية مدتها أربع سنوات ستنتهي في
١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

وارتباطا بانتخاب ١٤ قاضيا دائما اليوم، أود أن
أسترعي انتباه الجمعية العامة إلى الأمور التالية.

أولا، وفقا للفقرة ١ من المادة ١٣ مكررة، من
النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية بصيغته التي عدلها
قرارا لمجلس الأمن ١١٦٦ (١٩٩٨) المؤرخ ١٣ أيار/مايو
١٩٩٨ و ١٣٢٩ (٢٠٠٠) المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٠٠٠، تنتخب الجمعية العامة القضاة الـ ١٤ الدائمين في
المحكمة الجنائية الدولية من قائمة بالمرشحين يقدمها مجلس
الأمن.

وفي جلسة مجلس الأمن ٥٠٥٧، المعقودة في
١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، أقر المجلس بالقرار
١٥٦٧ (٢٠٠٤)، وفقا للمادة ١٣ مكررة، الفقرة ١ (ج)،
من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، قائمة
بـ ٢٢ مرشحا، آخذا في الاعتبار على النحو الواجب التمثيل

نظرا لغياب الرئيس، تولى الرئاسة نائب الرئيس
السيد إفاه - أبتنغ (غانا).

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٥.

البند ١٨ من جدول الأعمال

انتخاب قضاة المحكمة الدولية لمحكمة الأشخاص المسؤولين
عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي
ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

رسالة من رئيس مجلس الأمن (A/59/437)

مذكرة من الأمين العام (A/59/438)

سير ذاتية (A/59/439)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تشرع الجمعية

العامة في انتخاب ١٤ قاضيا دائما للمحكمة الدولية لمحكمة
الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون
الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة
منذ عام ١٩٩١ لولاية مدتها أربع سنوات تبدأ في
١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي
ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع
أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستصدر
التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

وكما يعرف الممثلون، فإن انتخاب القضاة سيجري وفقا للأحكام ذات الصلة من المادة ١٣ مكررة من النظام الأساسي للمحكمة الدولية.

إضافة إلى ذلك، وبالنظر إلى الطبيعة المتماثلة لانتخاب قضاة محكمة العدل الدولية وانتخاب قضاة المحكمة الدولية، فقد تقرر وقت انتخاب القضاة سنة ١٩٩٣، وكذلك في السنوات ١٩٩٧ و ١٩٩٨ و ٢٠٠١، اتباع إجراءات انتخابية مشابهة للإجراءات المعمول بها في الجمعية العامة. ويقترح الأمين العام في مذكرته أن تطبق الممارسات السابقة تلك في انتخاب قضاة المحكمة الدولية.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذا الاقتراح؟
تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): وفقا للفقرة الفرعية ١ (د) من المادة ١٣ مكررة من النظام الأساسي للمحكمة الدولية، يعلن انتخاب المرشح إذا حصل على الأغلبية المطلقة لأصوات الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدولة غير العضو. وإن الممارسة المعهودة للأمم المتحدة درجت على تفسير تعبير "الأغلبية المطلقة" بمعنى أغلبية كل الناخبين، سواء صوتوا أو لم يصوتوا وسواء سمح لهم أو لم يسمح لهم بالتصويت. ولهذا الغرض، يكون عدد الناخبين ١٩١، أي كل الدول الأعضاء والدولة غير العضو، الكرسي الرسولي. ووفقا لذلك، فإن ٩٧ صوتا تشكل أغلبية مطلقة لغرض انتخاب قضاة المحكمة الدولية.

وإذا حدث في الاقتراع الأول أن عدد المرشحين الحاصلين على أغلبية مطلقة أقل من ١٤، يجري اقتراع ثان، ثم يستمر الاقتراع في نفس الجلسة إلى أن يحصل ١٤ مرشحا على الأغلبية المطلقة.

الملائم للنظم القانونية الرئيسية في العالم. وقد تم إبلاغ القائمة بصورة رسمية لرئيس الجمعية العامة بموجب رسالة من رئيس مجلس الأمن مؤرخة ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. وصدرت الرسالة بوصفها الوثيقة A/59/437.

ثانيا، وفقا للفقرة الفرعية ١ (د) من المادة ١٣ مكررة من النظام الأساسي للمحكمة الدولية، فإن الكرسي الرسولي، الدولة غير العضو التي لديها بعثة مراقبة دائمة في مقر الأمم المتحدة، ستشارك في الانتخابات بنفس الطريقة التي تشارك بها الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. وبهذه المناسبة، يسعدني أن أرحب هنا بممثل الكرسي الرسولي.

أخيرا، أود أن أسترعي انتباه الجمعية العامة إلى الوثائق المتعلقة بهذه الانتخابات. إن مذكرة الأمين العام بشأن انتخاب قضاة المحكمة الدولية متضمنة في الوثيقة A/59/438. وترد قائمة المرشحين الـ ٢٢ في الفقرة ٧ من نفس الوثيقة.

وترد السير الذاتية للمرشحين الـ ٢٢ في الوثيقة A/59/439. وفي هذا الصدد، اسمحوا لي أن أسترعي انتباه الجمعية العامة إلى أحكام المادة ١٣ من النظام الأساسي للمحكمة الدولية، والتي تنص على ما يلي:

"يشترط في القضاة الدائمين والقضاة المخصصين أن يكونوا على خلق رفيع، وأن تتوفر فيهم صفات التجرد والنزاهة، وأن يكونوا حائزين للمؤهلات التي تجعلها بلدانهم شرطا للتعين في أرفع المناصب القضائية. ويولى الاعتبار الواجب في التشكيل العام للدوائر، ولأقسام الدوائر، لخبرات القضاة في مجال القانون الجنائي، والقانون الدولي، بما فيه القانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان".

القاعدة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظامية تتعلق بطريقة إجراء التصويت.

وألتمس من الممثلين التعاون المعهود خلال الانتخابات. وأرجو أن تتذكروا أنه ينبغي، خلال عملية التصويت، أن تتوقف كل الحملات الدعائية للمرشحين في قاعة الجمعية العامة. وهذا يعني على وجه الخصوص، أنه حين تبدأ الانتخابات لا يمكن توزيع أية مادة دعائية أخرى داخل القاعة. والمرجو من جميع الممثلين أيضا أن يبقوا في مقاعدهم لكي تسير عملية التصويت بطريقة منظمة. أشكرهم على تعاونهم.

نبدأ الآن عملية التصويت. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.

وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحون الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب. ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يرغبون في التصويت لصالحهم بوضع علامة (X) قرين أسمائهم في بطاقات الاقتراع. وبطاقات الاقتراع التي تتضمن التصويت لأكثر من ١٤ مرشحا ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيدة كاتونغي (أوغندا)، والسيدة ديريتو (البرغال)، والسيدة شميت (بولندا)، والسيدة باربوسا (المكسيك)، والسيد أوغسطين (الهند).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٠/٣٥ واستؤنفت الساعة

١٢/٠٠.

وعملا بالممارسة المتبعة في انتخاب قضاة محكمة العدل الدولية، يقترح الأمين العام في مذكرته أن يكون أي اقتراع ثان وما يليه اقتراعا غير مقيد. ويقترح أيضا، عملا بالممارسة المتبعة في انتخاب قضاة محكمة العدل الدولية، أنه إذا حصل أكثر من ١٤ مرشحا على أغلبية مطلقة من الأصوات في الاقتراع الأول، سيجري اقتراع ثان على كل المرشحين، على أن يستمر الاقتراع في نفس الجلسة حتى يحصل ١٤ مرشحا، لا أكثر، على أغلبية مطلقة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه الإجراءات؟

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): أعطي الكلمة

الآن للممثل الكرسي الرسولي.

رئيس الأساقفة ميغليوري (الكرسي الرسولي)

(تكلم بالانكليزية): لقد تابع الكرسي الرسولي بعناية نشاطات المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة لكون المحكمة أداة قضائية في يد المجتمع الدولي وتعبيرا عن شجبه لخرق القانون الإنساني الدولي. وبالنظر لخصوصية طبيعة المحكمة وغاياتها، فإن الكرسي الرسولي، رغم كونه قد دعي للمشاركة في عملية الانتخاب، قرر، كما فعل في مناسبات سابقة، الامتناع عن التصويت اليوم على المرشحين لمنصب قاض في المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة.

وفي نفس الوقت، يغتنم وفدي هذه الفرصة ليعرب عن ثقته بمن سيتم انتخابهم من خلال هذه العملية ويتمنى لهم كل الخير في مهمتهم في تطبيق القانون دون تعاطف، تعزيزا للعدالة والمصالحة والسلام بين الشعوب التي تشكل يوغوسلافيا السابقة.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): قبل أن نبدأ

عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه، وفقا لأحكام

١١٠	محمد أمين العباسي المهدي (مصر)	الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت
٩٨	فونيمولانا راسوازاناني (مدغشقر)	كما يلي:
٨١	بريسكا ماتيمبا نيامي (زامبيا)	١٩٠ عدد بطاقات الاقتراع:
٤٤	شرادا براساد بانديت (نيبال)	صفر عدد البطاقات الباطلة:
	الحاجي عبد القادر امبيرش	١٩٠ عدد البطاقات الصحيحة:
٤٠	(الجمهورية العربية الليبية)	٢ الممتنعون عن التصويت:
٣٢	يني أولونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية)	١٨٨ عدد الأعضاء المصوتين:
٣١	ريغوبرتو إسبينال إيرياس (هندوراس)	٩٧ الأغلبية المطلقة المطلوبة:
	الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): في الاقتراع	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
	الذي أجري للتو، حصل على الأغلبية المطلقة عدد من المرشحين أكبر من العدد المطلوب - في هذه الحالة، ١٧ مرشحا.	١٥٧ ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)
	واستنادا إلى المقرر المتخذ في وقت سابق من الجلسة، ستجري الجمعية العامة اقتراعا غير مقيد آخر لملء الشواغر الـ ١٤.	١٥٥ فاوستو بوكار (إيطاليا)
	وقبل أن نبدأ عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه، عملا بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظامية تتعلق بطريقة إجراء التصويت.	١٥١ ليو داكون (الصين)
	نبدأ الآن عملية التصويت. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.	١٥١ كريستين فان دين وينغيرت (بلجيكا)
	وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحون الذين تظهر أسمائهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب. ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يرغبون في التصويت لصالحهم بوضع علامة (X) قرين أسمائهم في بطاقات الاقتراع. وبطاقات الاقتراع التي تتضمن التصويت	١٤٨ تيودور ميرون (الولايات المتحدة)
		١٤٦ باتريك ليتون روبنسون (جامايكا)
		١٤٤ إين بونومي (المملكة المتحدة)
		١٤٠ محمد شهاب الدين (غيانا)
		١٣٩ أو - غون كوون (جمهورية كوريا)
		١٣٨ كارمل أغيوس (مالطة)
		١٣٦ كيفن هوريس باركر (أستراليا)
		١٣٥ جان - كلود أنتونيي (فرنسا)
		١٣١ الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)
		١٢١ فولوديمير فاسيلينكو (أوكرانيا)
		١١٥ باكوني ميليمبا مولوتو (جنوب أفريقيا)

- ١٤١ تيودور ميرون (الولايات المتحدة الأمريكية)
- ١٤١ محمد شهاب الدين (غيانا)
- ١٤١ إين بونومي (المملكة المتحدة)
- ١٣٥ جان - كلود أنتونيي (فرنسا)
- ١٣٢ كيفن هوريس باركر (أستراليا)
- ١٣٢ الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)
- ١٢٤ فولوديمير فاسيلينكو (أوكرانيا)
- ١١٦ باكوني ميلينا مولوتو (جنوب أفريقيا)
- ١٠٦ محمد أمين العباسي المهدي (مصر)
- ٨٥ فونيمبولانا راسوا زنائي (مدغشقر)
- ٥٢ بريسكا ماتيمبا نيامي (زامبيا)
- الحاجسي عبد القادر امبيرش
- ٢٩ (الجمهورية العربية الليبية)
- ٢٢ ينيي أولونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية)
- ٢٢ ريغويرتو إسبينال إرياس (هندوراس)
- ٢٠ شارادا براساد بانديت (نيبال)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): في الاقتراع

الذي أُجري للتو، حصل على الأغلبية المطلقة من جديد عدد من المرشحين أكبر من العدد المطلوب - في هذه الحالة ١٦ مرشحا.

ووفقا للقرار المتخذ في وقت سابق، تشرع الجمعية في إجراء اقتراع غير مقيد آخر للمء الشواغر الـ ١٤. ونظرا لتأخر الوقت، أعتزم تعليق الجلسة حتى الساعة ١٥/٠٠.

لأكثر من ١٤ مرشحا ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيدة كاتونغي (أوغندا)، والسيدة ديريتو (البرتغال)، والسيدة شميت (بولندا)، والسيدة باربوسا (المكسيك)، والسيد أوغسطين (الهند).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٢/٢٠ واستؤنفت الساعة

١٣/١٥

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت

كما يلي:

١٨٨ عدد بطاقات الاقتراع:

صفر عدد البطاقات الباطلة:

١٨٨ عدد البطاقات الصحيحة:

٢ الممتنعون عن التصويت:

١٨٦ عدد الأعضاء المصوتين:

٩٧ الأغلبية المطلقة المطلوبة:

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

١٥٩ ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)

١٥١ فاوستو بوكار (إيطاليا)

١٥٠ ليو داكون (الصين)

١٤٨ كريستين فان دن وينغيرت (بلجيكا)

١٤٥ كارمل أغيوس (مالطة)

١٤٢ باتريك ليتون روبنسون (جامايكا)

١٤٢ أو - غون كون (جمهورية كوريا)

ضوء الأحكام المنصوص عليها في النظام الأساسي للمحكمة.

وأنا ممتن للمعلومات التي قدمت عن الإجراءات الانتخابية في محكمة العدل الدولية، لكنني ألاحظ أن العملية الانتخابية لقضاة محكمة العدل الدولية هي بالأحرى أكثر تعقيدا وتتضمن تصويتا متزامنا في الجمعية العامة ومجلس الأمن. ولذلك أعتقد أن التشبيه بين الاقتراع غير المقيّد الذي تضمن فيه بعض الدول المتنافسة في العملية أغلبية من الأصوات، ليس التشبيه الأصح. ويود وفدي أن يسترعي الانتباه إلى الحاجة إلى مراجعة العملية الانتخابية المبينة في النظام الداخلي للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة.

أخيرا، بغية ضمان توافق الآراء والتوصل إلى الاتفاق، وبغية كفالة أن تكون أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ممثلة من خلال مرشحتها جامايكا وغيانا فإن هندوراس تسحب ترشيحها.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): استمع الأعضاء للبيانين اللذين أدلى بهما للتو بشأن قرار السيد الحاجي عبد القادر إمبيرش من الجماهيرية العربية الليبية، والسيد ريغوبيرتو إسبينال إيرياس من هندوراس، بسحب ترشيحهما من القائمة التي أعدها مجلس الأمن. وعليه، سيتم حذف هذين الاسمين من بطاقة الاقتراع.

إن لم يكن هناك اعتراض لدى الوفود، نواصل الآن الجولة الحالية من الاقتراع، آخذين في الاعتبار البيانين اللذين أدلى بهما للتو ممثلا الجماهيرية العربية الليبية وهندوراس.

لذلك سيحذف اسم المرشحين المنسحبين للتو من الاقتراع المقبل. وأرجو من الأعضاء، في هذا الاقتراع، أن يشطبوا اسمي المرشحين اللذين انسحبا للتو، وهما، السيد الحاجي عبد القادر امبيرش، من الجماهيرية العربية الليبية، والسيد ريغوبيرتو إسبينال إيرياس من هندوراس.

عُلفت الجلسة الساعة ١٣/٢٠ واستؤنفت الساعة ١٥/١٥.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تجري الجمعية العامة الآن جولة ثالثة من الاقتراع غير المقيّد لملاء الشواغر الـ ١٤.

وقبل المتابعة، أود أن أذكر الوفود مرة أخرى بالإجراءات التالية لانتخاب القضاة، كما أوضحت في مذكرة الأمين العام الواردة في الوثيقة A/59/438.

إذا كان عدد المرشحين الذين يحصلون على الأغلبية المطلقة في الجولة الأولى أقل من ١٤، سيجرى اقتراع ثان، وسيستمر الاقتراع في نفس الجلسة إلى أن يحصل ١٤ مرشحا، وليس أكثر من ذلك، على الأغلبية المطلقة.

وجريا على الممارسة المتبعة في انتخاب قضاة محكمة العدل الدولية، ينبغي أن يكون الاقتراع الثاني وما بعده اقتراعات غير مقيدة.

وإذا حصل أكثر من ١٤ مرشحا على أغلبية مطلقة من الأصوات في الاقتراع الأول، يجرى اقتراع ثان لجميع المرشحين، ويستمر الاقتراع في نفس الجلسة إلى أن يحصل ١٤ مرشحا، وليس أكثر من ذلك، على أغلبية مطلقة. طلب عدد من الممثلين الإدلاء ببيانات.

السيد المصلاقي (الجماهيرية العربية الليبية) (تكلم بالانكليزية): اسمحو لي أولا أن أشكر جميع الممثلين الذين دعموا مرشحنا، وأعرب عن امتنان بلدي لهم.

ثانيا، في ضوء نتائج الجولتين السابقتين من الاقتراع، أود أن أعلن رغبتنا بسحب مرشحنا من هذه الانتخابات.

السيد سوازو (هندوراس) (تكلم بالإسبانية): بادئ ذي بدء، اسمحو لي أن أشكر جميع الوفود التي ساندتنا في هذه العملية الانتخابية، التي تبين أنها كانت معقدة للغاية في

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	نواصل الآن الاقتراع.
١٦٣ ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)	ونبدأ الآن عملية التصويت. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.
١٦٠ ليو داكون (الصين)	وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحون الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب. ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يرغبون في التصويت لصالحهم بوضع علامة (X) قرين أسمائهم في بطاقات الاقتراع. وبطاقات الاقتراع التي تتضمن التصويت لأكثر من ١٤ اسما ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع.
١٥٧ فاوستو بوكار (إيطاليا)	بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيدة كاتونغي (أوغندا)، والسيدة ديريتو (البرغال)، والسيدة شيمت (بولندا)، والسيدة فيخو (المكسيك)، والسيد أوغسطين (الهند).
١٥٦ باتريك لبيتون روبنسون (جامايكا)	أجري التصويت بالاقتراع السري.
١٥٢ تيودور ميرون (الولايات المتحدة الأمريكية)	علقت الجلسة الساعة ١٥/٣٠ واستؤنفت الساعة ١٧/٠٥.
١٥١ إين بونومي (المملكة المتحدة)	الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:
١٥١ كريستين فان دن وينغيرت (بلجيكا)	عدد بطاقات الاقتراع ١٩١
١٤٩ أو - غون كوون (جمهورية كوريا)	عدد البطاقات الباطلة صفر
١٤٩ محمد شهاب الدين (غيانا)	عدد البطاقات الصحيحة ١٩١
١٤٨ كارمل أ. أغيوس (مالطة)	المتنعون عن التصويت: ٢
١٤٧ كيفن هوريس باركر (استراليا)	عدد الأعضاء المصوتين: ١٨٩
١٤١ الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)	الأغلبية المطلقة المطلوبة: ٩٧
١٤٠ جان - كلود أنتونيي (فرنسا)	
١٢٣ فولوديمير أ. فاسيلينكو (أوكرانيا)	
١١٢ باكوني ميليمبا مولوتو (جنوب أفريقيا)	
٩٢ محمد أمين العباسي المهدي (مصر)	
٧٢ فونبولانا راسوازاناني (مدغشقر)	
٤٤ بريسكا ماتيمبا نيامي (زامبيا)	
٢١ شارادا براساد بانديت (نيبال)	
٢٠ ينيي أولونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية)	
الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): في الاقتراع الثالث الذي أجري للتو، حصل على أغلبية مطلقة مرة أخرى عدد يفوق العدد المطلوب في هذه الحالة ١٥ مرشحا.	

السيد أندريانا ريفيلو - رازافي (مدغشقر) (تكلم بالفرنسية): بالنيابة عن وفد مدغشقر، وخاصة عن مرشحتنا، أود أن أعبر عن جزيل الشكر لجميع الوفود التي تكرمت علينا بدعم مرشحة مدغشقر. لكننا، في ضوء عدد الأصوات التي حصلت عليها مرشحتنا، السيدة فونيمبولانا راسوازاني، نود إبلاغ الجمعية العامة بأننا نسحب ترشيحها ونتمنى كل النجاح لمن تبقى من المرشحين في السباق.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): استمع الأعضاء إلى البيانات التي تفيد بأن السيد نيني أولونغو من جمهورية الكونغو الديمقراطية، والسيد شارادا براساد بانديت من النيبال، والسيدة فونيمبولانا رازوازاني من مدغشقر، والسيدة بريسكا ماتيمبا نيامي من زامبيا، قرروا سحب أسمائهم من قائمة المرشحين التي وضعها مجلس الأمن. وعليه، سيتم حذف تلك الأسماء من بطاقة الاقتراع.

ونظرا لأنه يتعين تحضير بطاقات اقتراع جديدة تراعي الانسحابات التي أعلنت من فورها، أقترح أن تعلق الجمعية العامة هذه الجلسة الآن وأن نستأنفها بعد عشر دقائق لإجراء الجولة الرابعة من الاقتراع.

هل لي أن اعتبر أن الجمعية توافق على الاقتراح؟
تقرر ذلك.

علقت الجلسة الساعة ١٧/١٥ واستؤنفت الساعة ١٧/٣٠.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تشرع الجمعية العامة في إجراء جولة الاقتراع المقيدة الرابعة لملء المقاعد الأربعة عشر الشاغرة.

نبدأ الآن عملية التصويت. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.

واستنادا إلى المقرر المتخذ في وقت سابق من الجلسة، ستجري الجمعية اقتراعا غير مقيد آخر لملء الشواغر الـ ١٤. وقد طلب الكلمة عدد من الممثلين الإدلاء ببيانات.

السيد ماتونندو مامومدا (جمهورية الكونغو الديمقراطية) (تكلم بالفرنسية): تود جمهورية الكونغو الديمقراطية أن تتقدم بالشكر الجزيل إلى ممثلي البلدان الشقيقة والصديقة التي صوتت لصالح مرشح بلدنا. مع ذلك، وفي ضوء النتائج التي أسفرت عنها الجولات الأولى والثانية والثالثة من الاقتراع، قررت جمهورية الكونغو الديمقراطية سحب ترشيح الشخص المعني.

وتود جمهورية الكونغو الديمقراطية أن تؤكد لأصدقائنا وإخواننا الموجودين هنا والذين بقي مواطنوهم مرشحين لمناصب في المحكمة، أن انسحابها لن يكون له تأثير على ترتيباتها أو على أي اتفاقات مبدئية أخرى مرتبطة بهذه الظروف.

السيد موسمباثيم (زامبيا) (تكلم بالانكليزية): يود وفدي أن يشكر جميع الدول الأعضاء التي دعمت ترشيحنا حتى الآن، لكن وفدنا يشعر أنه ينبغي لنا سحب مرشحنا، السيدة نيامي. وبينما نقوم بسحب مرشحنا، نريد تأكيد شكرنا وامتناننا لجميع من ساندونا.

السيد داكال (نيبال) (تكلم بالانكليزية): بادئ ذي بدء، يود وفدي التعبير عن خالص امتنانه لجميع الوفود التي قدمت دعمها الطيب لمرشح نيبال، السيد شارادا براساد بانديت، القاضي في المحكمة العليا في نيبال. ولكن، في ضوء التوجه أو النمط السائد في التصويت في جولات التصويت الثلاث، يود وفدي أن يبلغ جميع الوفود الموجودة هنا أننا نرغب في سحب ترشيح السيد بانديت.

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحون الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب.
١٦١ باتريك لبيتون روبنسون (جامايكا)	ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يرغبون في التصويت لصالحهم بوضع علامة (X) قرين أسمائهم في بطاقات الاقتراع.
١٥٦ ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)	وبطاقات الاقتراع التي تحتوي على التصويت لأكثر من ١٤ مرشحا ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع.
١٥٥ ليو داكون (الصين)	بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيدة ديريتو (البرتغال) والسيدة شميدت (بولندا) والسيدة بينخو (المكسيك) والسيد أوغسطين (الهند).
١٥٤ محمد شهاب الدين (غيانا)	أجري التصويت بالاقتراع السري.
١٥٣ كريستين فان دين وينغيرت (بلجيكا)	عُلمت الجلسة الساعة ١٧/٥٠ واستؤنفت الساعة ١٩/٠٠.
١٥٢ فاوستو بوكار (إيطاليا)	الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:
١٤٧ كارمل أغيبوس (مالطة)	عدد بطاقات الاقتراع: ١٩٠
١٤٤ أو - غون كوون (جمهورية كوريا)	عدد البطاقات الباطلة: صفر
١٤٣ تيودور ميرون (الولايات المتحدة)	عدد البطاقات الصحيحة: ١٩٠
١٤١ إين بونومي (المملكة المتحدة)	المتنعون عن التصويت: ٢
١٣٨ كيفين هوريس باركر (أستراليا)	عدد الأعضاء المصوتين: ١٨٨
١٣٢ جان - كلود انتونيي (فرنسا)	الأغلبية المطلقة المطلوبة: ٩٧
١٣٠ الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)	
١١٧ فولوديمير فاسيلينكو (أوكرانيا)	
١١٣ باكوني ميللما مولوتو (جنوب أفريقيا)	
٩١ محمد أمين العباسي المهدي (مصر)	
الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): في الاقتراع الرابع الذي أجري للتو، حصل عدد من المرشحين مرة أخرى على أغلبية مطلقة أكبر من العدد المطلوب - في هذه الحالة، ١٥ مرشحا.	
ووفقا للقرار المتخذ في وقت سابق، تشرع الجمعية في اقتراع غير مقيد آخر لملء الشواغر الـ ١٤.	
ونظرا لتأخر الوقت، أعترم تعليق الجلسة حتى صباح الغد، الساعة ١٠/٠٠.	

بطاقات الاقتراع. وبطاقات الاقتراع التي تتضمن التصويت لأكثر من ١٤ مرشحا ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيدة ديريتو (البرتغال)، والسيدة شميت (بولندا)، والسيدة فينخو (المكسيك)، والسيد أوغسطين (الهند).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٠/٢٥ واستؤنفت الساعة ١١/٣٠.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت

كما يلي:

١٩٠ عدد بطاقات الاقتراع:

صفر عدد البطاقات الباطلة:

١٩٠ عدد البطاقات الصحيحة:

٢ الممتنعون عن التصويت:

١٨٨ عدد الأعضاء المصوتين:

٩٧ الأغلبية المطلقة المطلوبة:

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

١٥٩ محمد شهاب الدين (غيانا)

١٥٤ باتريك ليتون روبنسون (جامايكا)

١٥١ ليو داكون (الصين)

١٥٠ ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)

١٥٠ كريستين فان دن وينغيرت (بلجيكا)

١٤٧ فاوستو بوكار (إيطاليا)

تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد شودري (بنغلاديش).

علقت الجلسة الساعة ١٩/٠٥ من يوم الخميس، ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر، واستؤنفت الساعة ١٠/٠٠ من يوم الجمعة، ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): تشرع الجمعية العامة الآن في الجولة الخامسة من الاقتراع غير المقيد للملء الشواغر الـ ١٤.

وقبل المضي قدما، أود مرة أخرى أن أذكر الوفود بالإجراءات التالية لانتخاب القضاة، على النحو الذي نصت عليه مذكرة الأمين العام الواردة في الوثيقة A/59/438.

إذا كان عدد المرشحين الحاصلين على أغلبية مطلقة في الاقتراع الأول أقل من ١٤، يُجرى اقتراع ثان ويستمر الاقتراع في نفس الجلسة إلى أن يحصل ١٤ مرشحا، وليس أكثر، على الأغلبية المطلقة.

ووفقا للعرف المتبع في انتخاب قضاة محكمة العدل الدولية، يكون أي اقتراع ثان أو لاحق اقتراحا غير مقيد.

وإذا حصل أكثر من ١٤ مرشحا على أغلبية مطلقة من الأصوات في الاقتراع الأول، سيجرى اقتراع ثان على كل المرشحين، ويستمر الاقتراع في نفس الجلسة إلى أن يحصل ١٤ مرشحا، لا أكثر، على أغلبية مطلقة.

نبدأ الآن عملية التصويت. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.

وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحون الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب. ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يريدون التصويت لصالحهم بوضع علامة (X) قرين أسمائهم في

بدعوة من الرئيس تولى فرز الأصوات السيدة بيبخو (المكسيك)، والسيد أوغسطين (الهند)، والسيدة ديريتو (البرغال)، والسيدة شميت (بولندا).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

عُلمت الجلسة الساعة ١١/٤٥ واستؤنفت الساعة ١٢/٥٥.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:

١٩٠	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٩٠	عدد البطاقات الصحيحة:
٢	المتنعون عن التصويت:
١٨٨	عدد الأعضاء المصوتين:
٩٧	الأغلبية المطلقة المطلوبة:

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

١٥١	محمد شهاب الدين (غيانا)
١٤٦	باتريك ليتون روبنسون (جامايكا)
١٣٨	باكوني ميلليما مولوتو (جنوب أفريقيا)
١٣٧	كريستين فان دين وينغيرت (بلجيكا)
١٣٥	ليو داكون (الصين)
١٣٤	ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)
١٣٢	فاوستو بوكار (إيطاليا)
١٢٩	كارمل أغيوس (مالطة)
١٢٨	كيفين هوريس باركر (استراليا)
١٢٧	تيودور ميرون (الولايات المتحدة)

أو - غون كوون (جمهورية كوريا) ١٤٣

تيودور ميرون (الولايات المتحدة الأمريكية) ١٣٩

كيفين هوريس باركر (أستراليا) ١٣٩

كارمل أ. أغيوس (مالطة) ١٣٨

إين بونومي (المملكة المتحدة) ١٣٧

جان - كلود أنتونيي (فرنسا) ١٣٣

باكوني ميلليما مولوتو (جنوب أفريقيا) ١٢٧

الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا) ١٢٣

فولوديمير أ. فاسيلينكو (أوكرانيا) ١٠٨

محمد أمين العباسي المهدي (مصر) ٨٥

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): في الاقتراع

الخامس الذي أجري للتو، حصل على أغلبية مطلقة، مرة أخرى عدد من المرشحين أكبر من العدد المطلوب - في هذه الحالة ١٥ مرشحا.

ووفقا للقرار المتخذ في وقت سابق، تشرع الجمعية في إجراء اقتراع غير مقيد آخر للملء الشواغر الـ ١٤.

نبدأ الآن عملية التصويت. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.

وأرجو من الممثلين ألا يستعملوا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحون الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب. ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يرغبون في التصويت لهم بوضع علامة (X) قرين أسمائهم في بطاقات الاقتراع. وبطاقات الاقتراع التي تتضمن التصويت لأكثر من ١٤ مرشحا ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماءهم في بطاقات الاقتراع.

و A/59/430/Add.1، قامت تشاد بتسديد المبلغ اللازم لخفض متأخراتها إلى ما دون المبلغ المحدد في المادة ١٩ من ميثاق الأمم المتحدة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما على النحو الواجب بهذه المعلومات؟
تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): اختتمت الجمعية هذه المرحلة من نظرها في البند ١١٣ من جدول الأعمال.

بيان بمناسبة يوم التصنيع في أفريقيا

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): أود أن أذكر الجمعية العامة بأن غدا، السبت، ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، يصادف يوم التصنيع في أفريقيا.

وسأدلي الآن برسالة رئيس الجمعية العامة بمناسبة يوم التصنيع في أفريقيا.

”تحتفل أسرة الأمم المتحدة، في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر، بيوم التصنيع في أفريقيا بالروح الجماعية لدعم وتعزيز مساعي القارة لتحقيق التنمية الصناعية المستدامة. وموضوع يوم التصنيع في أفريقيا لهذا العام هو ‘تعزيز القدرات الإنتاجية لخفض الفقر في إطار الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا’.

”ويشكل الفقر تحديا كبيرا لأفريقيا. وبغية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وخاصة خفض الفقر إلى النصف، لا بد من نمو الاقتصادات الأفريقية. وتوضح التقديرات أن المطلوب تحقيق معدلات نمو بنسبة ٢ إلى ٦ في المائة للنتائج الإجمالي المحلي السنوي لبلوغ ذلك الهدف. وفي ذلك السياق، يضطلع تحسين الإنتاجية بدور رائد.

١٢٦ إين بونومي (المملكة المتحدة)

١٢٦ أو - غون كوون (جمهورية كوريا)

١١٩ جان - كلود انتونيتي (فرنسا)

١٠٦ الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)

١٠٣ فولوديمير فاسيلينكو (أوكرانيا)

٧٦ محمد أمين العباسي المهدي (مصر)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): في الاقتراع السادس الذي أجري للتو، حصل مرة أخرى على أغلبية مطلقة عدد من المرشحين أكبر من العدد المطلوب - في هذه الحالة، ١٥ مرشحا.

ووفقا للقرار المتخذ في وقت سابق، تشرع الجمعية في إجراء اقتراع غير مقيد آخر للمء الشواغر الـ ١٤.

ونظرا لتأخر الوقت، أعترزم تعليق الجلسة حتى عصر اليوم لمواصلة الاقتراع.

ولكن الجمعية ستتناول أولا البند ١٥٨ من جدول الأعمال، ”إعلان الأمم المتحدة يومي ٨ و ٩ أيار/مايو مناسبة للتذكر والمصالحة“، لإجراء المناقشة فحسب. وبعثذ سنواصل الاقتراع لانتخاب القضاة الـ ١٤ في المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة.

عُلقت الجلسة الساعة ١٣/٠٠ واستؤنفت الساعة ١٥/٠٥.

البند ١١٣ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الأنصبة المقرر لقسمة نفقات الأمم المتحدة

(A/59/430/Add.2)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): أود أن ابلغ الأعضاء بأنه، منذ إصدار الوثيقتين A/59/430

الاقتصادية، تتوقع انتهاج سياسات صناعية قوية تساعد البلدان الأفريقية على تعزيز قدراتها الإنتاجية ومقدرتها على مكافحة الفقر. وإني لعلني ثقة بأن أفريقيا، مع مواردها الطبيعية والبشرية الضخمة والتزامها القوي بالأهداف الإنمائية، ستتمكن من تحقيق أهداف الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

”وفي ذلك السياق، أود أن أناشد المجتمع الدولي أن يعزز دعمه لجهود بناء القدرات الإنتاجية للبلدان الأفريقية بغية مساعدتها على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

”إن استراتيجية تعزيز القدرة الإنتاجية من أجل خفض الفقر في أفريقيا في إطار الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا هي بلا شك خطوة في الاتجاه الصحيح.

”وهذا يوم نحدد فيه ونؤكد مجدداً التزامنا بالعمل في إطار شراكة عالمية وبالمساهمة في تحقيق تنمية صناعية مستدامة باعتبارها أداة ناجعة لمكافحة الفقر في أفريقيا“.

البند ١٥٨ من جدول الأعمال

إعلان الأمم المتحدة يومي ٨ و ٩ أيار/مايو مناسبة للتذكير والمصالحة

مشروع قرار (A/59/L.28/Rev.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): حسبما أعلننا في جلسة هذا الصباح، يقتصر عمل الجمعية بشأن البند ١٥٨ من جدول الأعمال في هذه المرحلة على المناقشة.

أعطي الكلمة لممثل الاتحاد الروسي لكي يعرض مشروع القرار (A/59/L.28/Rev.1).

”إن التصنيع الناجع، بوصفه مكوناً أساسياً للإنتاجية، يشكل القوة الدافعة لتطبيق تكنولوجيا جديدة ولتطوير المشاريع. وهو يوفر بيئة مواتية لتطوير رأس المال البشري، ويعزز التغيير المؤسسي ويؤدي إلى تحديث هيكل التصدير، فضلاً عن خلقه فرص عمل جديدة.

”ومن أجل تخفيف حدة الفقر، لا بد للبلدان الأفريقية من اتباع سياسات صناعية جيدة وتعزيز الاستثمار المحلي والأجنبي وتوسيع الأسواق وتطوير البنية التحتية والعمالة والتغيير التكنولوجي. ويمكن متابعة ذلك الهدف من خلال التكامل الإقليمي والتعاون الاقتصادي لتيسير الوصول إلى الأسواق الدولية.

”إن الدور الرائد الذي تضطلع به الجماعات الاقتصادية الإقليمية والقطاع الخاص في تعزيز القدرات الإنتاجية لقطاع التصنيع دور هام لضمان النمو المستمر. ولبلوغ تلك الغاية، أطلقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومؤتمر وزراء الصناعة الأفارقة مبادرة القدرات الإنتاجية الأفريقية التي أيدتها مؤتمر قمة الاتحاد الأفريقي في تموز/يوليه عام ٢٠٠٤ بوصفها مكوناً صناعياً للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

”وستحدد المبادرة السياسات والتدابير التي تمكن البلدان الأفريقية من تعزيز قدراتها الإنتاجية باتباع نهج سلسلة القيمة والتكامل الإقليمي والدخول في شبكة الإنتاج العالمية.

”ونشعر بالسرور إذ نرى أن الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، باعتبارها بأهمية الصناعة بوصفها عاملاً استراتيجياً للتنمية

الجمعية العامة ستؤيد تلك المبادرة الجماعية الشاملة والهامة، وسوف تساعد على تعبئة الجهود حفاظاً على نظام عالمي يتصف بالأمن والعدل وفقاً لميثاق الأمم المتحدة. وسوف تعقد الجمعية العامة جلسة رسمية استثنائية في ٩ أيار/مايو ٢٠٠٥، إحياءاً لذكرى ما قُدم من تضحيات خلال الحرب، سيصدر خلالها إعلان للتشجيع على إحراز تقدم عام وتلافي نشوب أي حروب جديدة.

ونأمل أن يعتمد مشروع القرار من دون تصويت. ولأن بعض الوفود طلبت إفراح مزيد من الوقت لإعداد مشروع القرار، نقترح إرجاء البت فيه إلى يوم الاثنين، الموافق ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر.

السيد فان دن برغ (هولندا) (تكلم بالانكليزية):
يشرفني أن أتكلم بإيجاز باسم الاتحاد الأوروبي.

بالنسبة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، وكما هو الحال بالنسبة لكثير من البلدان الأخرى في العالم، جلبت الحرب معاناة تفوق الوصف، وألحقت الأذى بحياة الملايين من البشر في أوروبا وما وراءها، وغيرت مصائر أفراد وأسر وأمم بأكملها.

بلى، إن التفكير بتلك المعاناة والاحتفال بانتهاء فترة الأوهال الشديدة أمر يمليه علينا الواجب. وينبغي أن يلهمنا - كأفراد وأمم ومنظمات - لكي نبذل معاً كل جهد ممكن لمنع الحرب والعنف والتعامل بشكل سلمي مع التحديات والتهديدات التي نواجهها.

وفي الوقت ذاته، يتعين علينا أن ندرك أن ثمة تقدماً قد تحقق في مجالات عديدة منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية نحو المصالحة والتعاون الدولي والإقليمي والنهوض بالقيم الديمقراطية وحقوق الإنسان والحريات الأساسية. إن أمننا المتحدة المشتركة واتحادنا الأوروبي شاهدان على ما تحقق من تقدم، ولذلك يحدونا الأمل أن نتوصل إلى اتفاق بشأن

السيد فيدوتوف (الاتحاد الروسي) (تكلم بالروسية): يشرفني أن أتكلم بالنيابة عن وفود الاتحاد الروسي وأرمينيا وأوزبكستان وبيلاروس وتركمانستان وجمهورية مولدوفا وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان.

في عام ٢٠٠٥، يحتفل العالم أجمع بالذكرى السنوية الستين للانتصار على الفاشية. لقد كان الانتصار العظيم في الحرب العالمية الثانية ثمرة جهود مشتركة لشعوب كثير من البلدان، وكان الدافع الرئيسي الذي حدا بالمجتمع الدولي إلى إنشاء الأمم المتحدة. فمن خلال المعاناة ووفاة الملايين من البشر، تبين لشعوب العالم الطابع الذي لا غنى عنه لنظام الأمن الدولي الذي تجسده الأمم المتحدة فيما يتعلق بصون السلام الدولي.

واليوم، من الأهمية بمكان أن نتذكر العبر المستفادة من الحرب العالمية الثانية وذكرى من ماتوا خلالها، وأن تتوحد جهود المجتمع الدولي، من خلال الدور المركزي الذي تقوم به الأمم المتحدة، لمواجهة التهديدات الجديدة والتحديات الناشئة في العالم. ولا بد للدول الأعضاء من توحيد صفوفها في مواجهة التحديات الجديدة، وتحقيق التسوية السلمية للنزاعات، والتعامل مع الصراعات في المستقبل وتعزيز صون السلام الدائم والمستقر.

وبغية تحقيق المصالح العامة للبشرية، لا بد لنا من مواصلة تعزيز دور الأمم المتحدة وكفاءتها باعتبارها عنصراً مركزياً في نظام الأمن الجماعي من أجل تنفيذ أهداف الميثاق التي يحتفى بها على نطاق واسع، وإنقاذ الشعوب من ويلات الحرب.

واليوم، تنظر الجمعية العامة في مشروع القرار بشأن إعلان الأمم المتحدة يومي ٨ و ٩ أيار/مايو مناسبة للتذكير والمصالحة، الوارد في الوثيقة A/59/L.28/Rev.1. ونؤمن بأن

ثان وتستمر الاقتراعات في الجلسة نفسها، إذا لزم الأمر، إلى أن يحصل ١٤ مرشحاً، لا أكثر، على أغلبية مطلقة.

وعملاً بالممارسة المتبعة في انتخاب قضاة محكمة العدل الدولية، يكون أي اقتراح ثان أو تال اقتراحاً غير مقيد.

وإذا حدث في الاقتراع الأول أن حصل عدد من المرشحين يزيد على ١٤ مرشحاً على أغلبية مطلقة من الأصوات، يعقد اقتراح ثان على جميع المرشحين ويستمر الاقتراع في الجلسة ذاتها، إذا لزم الأمر، إلى أن يحصل ١٤ مرشحاً، لا أكثر، على أغلبية مطلقة.

نبدأ الآن عملية الاقتراع. ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع.

وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها. والمرشحين الذين تظهر أسماؤهم في بطاقات الاقتراع هم وحدهم المؤهلون للانتخاب. ويحدد الممثلون المرشحين الـ ١٤ الذين يرغبون في التصويت لصالحهم وضع علامة (X) قرين أسمائهم. وبطاقات الاقتراع التي تحتوي على التصويت لأكثر من ١٤ مرشحاً ستعتبر باطلة. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين تظهر أسماؤهم في بطاقات الاقتراع.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيدة ديريتو (البرتغال) والسيدة شميت (بولندا) والسيدة فييخو (المكسيك) والسيد أوغسطين (الهند).

أجرى التصويت بالاقتراع السري.

عُلمت الجلسة الساعة ١٥/٣٠ واستؤنفت الساعة ١٦/٣٥.

مشروع القرار الذي قدمه نائب الوزير فيدوتوف قبل لحظات.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): استمعنا إلى آخر المتكلمين في المناقشة بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

أود أن أبلغ الأعضاء أنه، بناء على طلب مقدمي مشروع القرار A/59/L.28/Rev.1، سيتم البت في مشروع القرار هذا يوم الاثنين ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وسيكون أول بند يجري تناوله في ذلك اليوم.

بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ١٥٨ من جدول الأعمال.

البند ١٨ من جدول الأعمال (تابع)

انتخاب قضاة المحكمة الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

رسالة من رئيس مجلس الأمن (A/59/437)

مذكرة من الأمين العام (A/59/438)

سير ذاتية (A/59/439)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): تشرع الجمعية العامة الآن في الجولة السابعة من الاقتراع غير المقيد للملء الشواغر الـ ١٤.

وقبل المضي قدماً في هذه العملية، أود أن أذكر الوفود مرة أخرى بالإجراءات التالية لانتخاب القضاة، كما وردت في مذكرة الأمين العام المتضمنة في الوثيقة A/59/438.

إذا كان عدد المرشحين الذين يحصلون على أغلبية مطلقة في الاقتراع الأول أقل من ١٤ مرشحاً، يجري اقتراع

		الرئيس بالنيابة (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت	
		كما يلي:	
١١٨	إين بونومي (المملكة المتحدة)	١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع:
١١٧	جان - كلود أنتونيي (فرنسا)	١	عدد البطاقات الباطلة:
١٠٤	الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)	١٨٤	عدد البطاقات الصحيحة:
٩٥	فولوديمير فاسيلينكو (أوكرانيا)	٢	المتنعون عن التصويت:
٦٤	محمد أمين العباسي المهدي (مصر)	١٨٢	عدد الأعضاء المصوتين:
بعد حصول المرشحين التالية أسماؤهم على أغلبية مطلقة تم انتخابهم قضاة في المحكمة الدولية لفترة أربعة أعوام تبدأ في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥: السيد كارمل أغيوس (مالطة)، السيد جان - كلود أنتونيي (فرنسا)، السيد إين بونومي (المملكة المتحدة)، السيد أو - غون كون (جمهورية كوريا)، السيد ليو داكون (الصين)، السيد تيودور ميرون (الولايات المتحدة الأمريكية)، السيد باكوني ميلما مولوتو (جنوب أفريقيا)، السيد الفونسوس مارتينوس ماريا اوري (هولندا)، السيد كيفين هوريس باركر (أستراليا)، السيد فاوستو بوكار (إيطاليا)، السيد باتريك لبيتون رونسون (جامايكا)، السيد محمد شهاب الدين (غيانا)، السيدة كريستين فان دين وينغريت (بلجيكا).		٩٧	الأغلبية المطلقة المطلوبة:
		عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	
		١٤٥	محمد شهاب الدين (غيانا)
		١٤٣	باتريك لبيتون رونسون (جامايكا)
		١٣٤	ليو داكون (الصين)
		١٣٣	كريستين فان دين وينغريت (بلجيكا)
		١٣٠	فاوستو بوكار (إيطاليا)
		١٣٠	كارمل أغيوس (مالطة)
		١٢٩	ولفغانغ شومبورغ (ألمانيا)
		١٢٧	أو - غون كوون (جمهورية كوريا)
		١٢٥	باكوني ميلما مولوتو (جنوب أفريقيا)
		١٢٤	كيفين هوريس باركر (أستراليا)
		١٢٣	تيودور ميرون (الولايات المتحدة)
أغتنم هذه الفرصة لتقديم تهنئة الجمعية العامة للقضاة على انتخابهم ولشكر فارزي الأصوات على مساعدتهم.			
بذلك نكون قد احتتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٨ من جدول الأعمال.			
رُفعت الجلسة الساعة ١٦/٤٠.			